

Súd: Okresný súd Dunajská Streda
Spisová značka: 8C/30/2015
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2215200376
Dátum vydania rozhodnutia: 19. 03. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Antónia Salayová
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2015:2215200376.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda pred sudkyňou JUDr. Antóniou Salayovou v právnej veci navrhovateľa : AB 1 B. V., so sídlom Strawinskylaan 933, Amsterdam, 1077XX, Holandské kráľovstvo, registračné číslo 560 07 043, zastúpeného : Advokátska kancelária GOLIAŠOVÁ GABRIELA, s.r.o., so sídlom Piaristická 707/25, 911 01 Trenčín, adresa pre doručovanie Teplická 7434/147, 921 22 Piešťany odporkyni : C. N., R.. XX.XX.XXXX, D. Č. XXX/X, XXX XX Š., o zaplatenie 1.247,86 Eur s prísl. takto

r o z h o d o l :

I. Odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi 328,96 Eur spolu s úrokom z omeškania 8,05 % ročne od 17.10.2014 do zaplatenia a úrok z omeškania 5,87 Eur, to všetko v mesačných splátkach po 10,00 Eur, ktoré sú splatné vždy do 28. dňa toho ktorého mesiaca, k rukám navrhovateľa, počnúc dňom právoplatnosti rozsudku tak, že omeškanie s plnením jednej splátky, má za následok zročnosť celého plnenia.

II. Vo zvyšku súd návrh navrhovateľa zamietá.

III. Žiadny z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa návrhom zo dňa 16.01.2015 domáhal na tunajšom súde o zaplatenie žalovanej istiny s prísl. tvrdiac, že odporca porušil zmluvné podmienky z úverovej zmluvy. Uviedol, že zmluva obsahuje všetky náležitosti, ktoré obsahovať má podľa zák. o spotrebiteľských úveroch a neobsahuje žiadne neprijateľné podmienky. Zároveň si uplatnil aj trovy konania. Termín pojednávania mal riadne a včas vykázaný. Svoju neúčast' na pojednávaní ospravedlnil. Nežiadal o odročenie pojednávania. Súhlasil, aby sa pojednávalo v jeho neprítomnosti.

Odporkyňa uviedla, že zmluvu podpísala. Navrhla úhradu v splátkach, kým nepredajú byt, lebo je poberateľkou starobného dôchodku. Splátky navrhla v sume 10,00 Eur mesačne.

8C/30/2015

-2-

Keďže boli splnené zákonom stanovené podmienky podľa ust. § 101 ods. 2/ O.s.p. súd vec prejednal a rozhodol o nej v neprítomnosti navrhovateľa, keď prihládol na vykonané dokazovanie.

Vo veci bolo vykonané dokazovanie oboznámením listín predložených navrhovateľom a to výpis z obchodného registra na navrhovateľa (č.l. 4), oznámenie o postúpení pohľadávky (č.l. 18), podací hárok (č.l. 20), úverová zmluva (č.l. 22), úverové zmluvné podmienky (č.l. 23), splatenie celého úveru s výzvou (č.l. 32), poštový podací hárok (č.l. 33), výpis čerpania, úhrad a splátok (č.l. 34) a na základe takto vykonaného dokazovania bol ustálený nasledovný skutkový stav veci :

Právny predchodca navrhovateľa a odporkyňa dňa 11.04.2012 uzavreli písomnú úverovú zmluvu (č.l. 22). Predmetom zmluvy bolo poskytnutie úveru vo výške 1.550,00 Eur. Zmluva neobsahuje údaj o adrese predajcu, na ktorej môže spotrebiteľ podať reklamáciu alebo sťažnosť. Neobsahuje ani údaj o počte a výške splátok istiny, splátok úrokov, splátok poplatkov. Neobsahuje údaj o dobe trvania zmluvy ani konečnú splatnosť. Neobsahuje ani údaj o RPMN, keď v kolónke 40 je uvedené „ RPMN od 29,4% do 31,00 Eur „ a pri ňom sú dve hviezdičky s odkazom presná hodnota RPMN závisí na dni poskytnutia úveru. Klient súhlasí s tým, že presnú výšku RPMN mu spoločnosť oznámi po poskytnutí úveru. Na č.l. 23 sa nachádzajú úverové zmluvné podmienky navrhovateľa vrátane poisťných podmienok, kde je obsiahnuté aj dojednanie o zmluvnej pokute. Úverové podmienky podpísané účastníkmi zmluvy nie sú. Splátkový kalendár nebol súčasťou zmluvy, pretože nikde v zmluve sa nekonštatuje, že bol neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a nikde sa neuvádza, že ho odporkyňa prevzala spolu so zmluvou. Nebol predložený ani žiadny taký doklad, ktorý by potvrdzoval odovzdanie splátkového kalendára právnym predchodcom navrhovateľa odporkyňi a jeho prevzatie odporkyňou od právneho predchodcu navrhovateľa.

Z pripojeného výpisu z čerpania, úhrad a splátok (č.l. 34) vyplýva, že odporkyňa čerpala celkom sumu 1.550,00 Eur. Okrem toho z neho vyplýva, že odporkyňa uhradila splátky v sume spolu 1.221,04 Eur. Vyplýva z neho tiež spôsob výpočtu úrokov z omeškania a to za obdobie od 17.10.2014 do 05.01.2015. Okrem toho z neho vyplýva, akým spôsobom právny predchodca navrhovateľa započítal úhrady vykonané odporkyňou a to aj na úroky, poplatky (za upomienky, poistenie, za možnosť odkladu splátok, vedenie účtu). Z návrhu a z výpisu vyplýva, že navrhovateľ si okrem istiny a zosplatennej istiny, uplatňuje aj úrok, upomienku, spolu s úrokom z omeškania v percentuálnom vyjadrení a tiež vo finančnom vyjadrení v sume 22,29 Eur a zmluvnú pokutu.

Z pripojeného oznámenia (č.l. 18) vyplýva, že právny predchodca navrhovateľa postúpil svoju pohľadávku voči odporkyňi na navrhovateľa.

Na č.l. 32 pripojil výzvu na úhradu, ktorou vyzval odporkyňu na úhradu celého dlhu.

Podľa ust. § 1 ods. 1 /zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy tento zákon upravuje práva a povinnosti súvisiace s poskytovaním spotrebiteľského úveru na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

Podľa ust. § 1 ods. 2 /zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné

8C/30/2015

-3-

poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa ust. § 2 písm. a/, b/ a d/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie

a) spotrebiteľom fyzická osoba, ktorej je ponúkaný alebo bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania,

b) veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti,

d) zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa ust. § 9 ods. 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka 18) musí obsahovať tieto náležitosti:

a) druh spotrebiteľského úveru,

b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je zmluvnou stranou aj finančný agent, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,

c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,

d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,

e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,

f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,

g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,

h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,

i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru

j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,

k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,

8C/30/2015

l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,

n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,

o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,

q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,

r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,

s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,

t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,

u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,

x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,

y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

Podľa ust. § 11 ods. 1 písm. a/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y).

Podľa ust. § 52 ods. 1/ Obč. zák. spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa ust. § 52 ods. 3/ Obč. zák. dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 52 ods. 4/ Obč. zák. spotrebiteľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

8C/30/2015

-5-

Podľa ust. § 517 ods. 1 veta prvá / Obč. zák. dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

Podľa ust. § 517 ods. 2/ Obč. zák. ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania, výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa ust. § 544 ods. 1/ Obč. zák. ak strany dojednávajú pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu, je účastník, ktorý túto povinnosť poruší, zaviazaný pokutu zaplatiť, aj keď oprávnenému účastníkovi porušením povinnosti nevznikne žiadna škoda.

Podľa ust. § 544 ods. 2/ Obč. zák. zmluvnú pokutu možno dojednať len písomne a v dojednaní musí byť určená výška pokuty alebo spôsob jej určenia.

Podľa ust. § 10c/ nar. vlády. SR č. 87/1995 Z.z. v znení účinnom od 01.02.2013 ak záväzkový vzťah vznikol pred 1. februárom 2013, výška úrokov z omeškania sa riadi podľa predpisov účinných k 31. januáru 2013 aj za dobu omeškania po 31. januári 2013.

Podľa ust. § 3 ods. 1/ nar. vlády SR č. 87/1995 Z.z. v znení účinnom do 31.01.2013 výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako je základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Podľa ust. § 273 ods. 1/ Obchod. zák. časť obsahu zmluvy možno určiť aj odkazom na všeobecné obchodné podmienky vypracované odbornými alebo záujmovými organizáciami alebo odkazom na iné obchodné podmienky, ktoré sú stranám uzavierajúcim zmluvu známe alebo k návrhu priložené.

Právny predchodca navrhovateľa mal v predmete svojej činnosti aj poskytovanie úverov. Je to skutočnosť všeobecne známa a vyplýva aj z verejne dostupných údajov v obchodnom registri (www.orser.sk <<http://www.orser.sk>>). Z uvedeného je potom nutné vyvodiť záver, že právny predchodca navrhovateľa bol dodávateľom a zároveň veriteľom podľa zák. ust. § 2 písm.b/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom v čase uzavretia zmluvy a tiež zák. ust. § 52 ods. 3/ Obč. zák., pretože túto činnosť vykonával v rámci svojho podnikania.

Odporkyňa v zmluvnom vzťahu vystupovala ako fyzická osoba - občan, teda ide o spotrebiteľa ako to vyplýva z ust. § 2 písm. a/ zák. o spotrebiteľských úveroch ako aj ust. § 52 ods. 4/ Obč. zák., pretože nekonala v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Táto okolnosť z pripojenej zmluvy nevyplýva a navrhovateľ opak tohto postavenia odporkyne nepreukázal žiadnymi dôkazmi.

Predmetom zmluvy je poskytnutie úveru s tým, že odporkyňa sa zaviazala úver v dohodnutých splátkach vrátiť právnomu predchodcovi navrhovateľa, ktorý jej ho poskytol. Ide teda o dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme úveru.

Ak ide potom o vzťah dodávateľ a spotrebiteľ a o poskytnutie úveru, ide o vzťah spotrebiteľský zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Riadi sa zákonnými ustanoveniami zákona o spotrebiteľských úveroch a tie veci, ktoré v ňom upravené nie sú, riadia sa zákonnými ustanoveniami Obč. zák. Je nutné uviesť, že je zrejmé, že ide o tzv. typovú zmluvu, teda

8C/30/2015

-6-

zmluvu vrátane jej všeobecných obchodných podmienok, ktoré boli vopred pripravené. Boli pripravené právnym predchodcom navrhovateľa, bez účasti druhej strany - spotrebiteľa, pre vopred neurčený, široký okruh spotrebiteľov, pričom konkrétny spotrebiteľ nemá právo zásadným spôsobom do nej zasahovať (a už vôbec nie do všeobecných podmienok k zmluve) a prípadne meniť jej podmienky, okrem výšky úveru, prípadne výšky splátok (čo tiež nie je pravidlom) a doby splatnosti (ale tiež len v rozpätí, ktoré mal určené právny predchodca navrhovateľa). Nejde teda o podmienky individuálne dojednané. Vyplýva to aj z rozhodovacej činnosti tunajšieho súdu, keďže právny predchodca navrhovateľa vystupoval opakovane, len sa menili odporcovia pričom formy zmlúv sú v podstate rovnaké vrátane úverových podmienok (napr. 8C/40/2012, 8C/280/2011, 8C/211/2013, 8C/240/2013, 8C/278/2014 a ostatné). V každom prípade teda ide o vzťah občianskoprávny, podliehajúci ochrane podľa zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy a zákonných ustanovení Obč. zák.

Úver bol poskytnutý. Odporkyňa ho čerpala a tak je zmluva, ale len v časti o poskytnutí úveru platná. Ide však o úver bezúročný a bez poplatkov, lebo zmluva neobsahuje všetky tie náležitosti, ktoré obsahovať má, aby bolo možné úver považovať za úver s úrokmi a s poplatkami. Pri skúmaní týchto náležitostí dospel súd k záveru, že úver je podľa ust. §11 ods. 2 písm. a/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy bezúročný a bez poplatkov, lebo v zmluve absentujú náležitosti podľa ust. § 9 ods. 2 písm. c/, f/, j/ a k/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. Zmluva neobsahuje adresu predajcu, na ktorej môže spotrebiteľ podať reklamáciu alebo sťažnosť. V zmluve, v jej hlavičke je síce uvedená adresa právneho predchodcu navrhovateľa, nikde však nie je uvedené, že táto adresa je adresou, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť. Ani v úverových podmienkach nie je nikde uvedené, že adresa právneho predchodcu navrhovateľa je tou, na ktorej má spotrebiteľ právo uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť. Navyiac úverové podmienky sa viac zaoberajú revolvingom a úverovou kartou a nie je tam údaj podľa ust. § 9 ods. 2 písm. c/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. Táto náležitosť tak v zmluve chýba. Zmluva neobsahuje ani druhú náležitosť podľa ust. § 9 ods. 2 písm. f/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, lebo neobsahuje dobu trvania zmluvy. Doba trvania v zmluve nie je uvedená vôbec. V zmluve absentuje aj termín konečnej splatnosti. V bode 45 je uvedené, že lehota splatnosti je 48 mesiacov po poskytnutí úveru a to do 15. dňa v poslednom mesiaci. Nestačí uviesť počet mesiacov, ale musí byť stanovený termín, konkrétny dátum a tu tomu tak nie je. Navyiac je otázne, od kedy by sa počet 48 mesiacov mal počítateľ, lebo nie je zrejmé, čo znamená pojem „ poskytnutie úveru „. Či by to mal byť príkaz na úhradu zo strany právneho predchodcu navrhovateľa alebo dátum pripísania sumy na účet spotrebiteľa, odporkyne. V zmluve absentuje aj štvrtá náležitosť podľa ust. § 9 ods. 2 písm. j/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, lebo nie je uvedená RPMN. V bode 40 zmluvy je totiž uvedené RPMN ako rozpätie od 29,4% do 31,00 % ročne a s odkazom nižšie, že to závisí od dňa, kedy bude úver poskytnutý. Dokonca je tam uvedené, že klient súhlasí s tým, že presný údaj mu bude oznámený až po poskytnutí úveru, teda až po podpise zmluvy, v ktorej má byť tento údaj už obsiahnutý a presný. Spotrebiteľ sa ho však má dozvedieť až po poskytnutí úveru a nemá tak možnosť pred poskytnutím úveru tento údaj poznať. Okrem toho ide o veľmi ťažko čitateľný text, písaný drobným písmom, čo sťažuje možnosť spotrebiteľa sa s ním riadne, jasne a zrozumiteľne oboznámiť. Navyiac dodávateľ ho zapracoval tak, že je vlastne pre spotrebiteľa, s minimálnym právnym vzdelaním takmer nepostrehnuteľný a zavádzajúci ako nepodstatný údaj zmluvy, keďže je písaný takým malým drobným písmom. Takéto konanie právneho predchodcu navrhovateľa možno hodnotiť ako konanie v rozpore s dobrými mravmi. Zmluva neobsahuje ani údaj podľa ust. § 9 ods. 2 písm.

8C/30/2015

k/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. V zmluve je uvedená len jedna suma splátky. Z nej nevyplýva, koľko z tejto splátky ide na splátku úveru, koľko ide na splátku úroku a koľko na prípadnú splátku poplatkov. Nevyplýva to ani z úverových zmluvných podmienok. Nevyplýva to ani z bodov 37, 38, 42, 45 úverovej zmluvy (č.l. 22) ani z § 1 hlavy 5 úverových podmienok. V bode 37 je len jedna suma mesačnej splátky. Z nej nevyplýva koľko z toho bude na istinu úveru, koľko na úroky a na prípadné poplatky. V bode 38 je len počet splátok, ale len splátok bez určenia koľko z nich je na istinu úveru, koľko na úroky, koľko na prípadné poplatky. Bod 42 obsahuje termín splatnosti, ale len splátky v jednej sume, bez určenia čo všetko a v akej sume je splatné v tento deň v každom mesiaci. Navyiac v hlave 5 § 1 tiež nie je vyššie uvedená náležitosť obsiahnutá. Je tu len uvedené, že dlžník je povinný platiť úver v pravidelných mesačných splátkach, ktorých počet, výšku a termín splatnosti sú určené v úverovej zmluve. Potom je tam uvedené, „že v jednotlivých splátkach je zahrnutá príslušná časť úverovej istiny, poplatok za vedenie účtu, úroky a prípadná úhrada za poistenie a poplatok za možnosť zmeny splátky, ak z údajov v úverovej zmluve nevyplýva inak.“ Spotrebiteľ má právo v zmysle zák. o spotrebiteľských úveroch ešte pred podpisom zmluvy vedieť, akým spôsobom budú uhrádzané jednotlivé čiastkové nároky (istina úveru, úroky, poplatky v tej ktorej mesačnej splátke) a v danom prípade túto možnosť nemal. Nikde v zmluve ani v úverových zmluvných podmienkach nie je uvedené, že by splátkový kalendár bol navrhovateľom odovzdaný odporkyni najneskôr pri podpise zmluvy. Takto absentuje aj náležitosť ust. § 9 ods. 2 písm. k/ zákona. Pre absenciu týchto náležitostí, a to prípadne aj len jednej z nich, podľa ust. §11 ods. 1 písm. a/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy sa spotrebiteľský úver považuje za bezúročný a bez poplatkov. Vyplýva z toho, že navrhovateľ mal právo na vrátenie skutočne poskytnutého plnenia, teda poskytnutého úveru. Nemá právo žiadať úroky z úveru. V tomto smere bolo vydaných tunajším súdom už viacero rozhodnutí a v niektorých konaniach aj rozhodnutia odvolacieho súdu (napr. v konaní 8C/40/2012, v ktorom bol rozsudok tunajšieho súdu, ktorým bol návrh právneho predchodcu navrhovateľa ako nedôvodný čo do zvyšku zamietnutý, potvrdený rozsudkom Krajského súdu v Trnave 9Co/310/2012 - 61 zo dňa 30.05.2013, v konaní 8C/280/2011, v ktorom bol potvrdený rozsudkom Krajského súdu v Trnave 9Co/111/2012 - 59 zo dňa 08.12.2012 čo do zamietnutia tiež pre absenciu vyššie uvedených náležitostí rozsudok tunajšieho súdu, rozsudok tunajšieho súdu 8C/441/2012 - 56 zo dňa 28.02.2013, pričom tento bol potvrdený rozsudkom Krajského súdu v Trnave 23Co/262/2013 - 84 zo dňa 24.02.2014, rozsudok tunajšieho súdu 8C/153/2013 - 21 zo dňa 07.05.2013 v spojitosti s rozsudkom Krajského súdu v Trnave 23Co/354/2013 - 50 zo dňa 24.11.2014, v ktorom na strane navrhovateľa vystupoval právny predchodca navrhovateľa z tohto konania), v ktorých bolo obdobne konštatované, že ide o úver bezúročný a bez poplatkov, pre absenciu náležitostí ako v tomto prípade. Odporkyňa doteraz uhradila 1.221,04 Eur. Keďže ide o úver bezúročný a bez poplatkov, z dôvodov vyššie uvedených, bolo nutné celé plnenie odporkyne započítať jedine a výhradne na úhradu dlhu na istine na úvere. Postup právneho predchodcu navrhovateľa, keď úhrady odporkyne započítal aj na úroky aj poplatky, ako to vyplýva zo splátkového kalendára (č.l. 34) tak nebol správny a nebolo možné naň v rámci toho konania prihliadnuť. Takto odporkyňa dlhuje navrhovateľovi na istine poskytnutého úveru iba sumu 328,96 Eur (poskytnutý úver 1550,00 Eur - zaplatené 1221,04 Eur). S týmto plnením sa ale dostala do omeškania, lebo splátky podľa zmluvy neuhrádzala v dohodnutých termínoch splatnosti. S omeškaním tak bola. Z tohto dôvodu má navrhovateľ právo aj na úroky z omeškania z dlžnej sumy istiny úveru, teda zo sumy 328,96 Eur, vo výške 8,05 % ročne, lebo ide o omeškania, ktoré vzniklo z právneho vzťahu do 31.01.2013. Z tejto sumy však vyčíslené, tzv. kapitalizované úroky z omeškania predstavujú za obdobie od 17.10.2014 do 05.01.2015 sumu 5,87 Eur. Odporkyňa však zostala v omeškaní aj naďalej, teda aj po dátume 06.01.2015 a tak je povinná zaplatiť navrhovateľovi úroky z omeškania aj v percentuálnom vyjadrení od 06.01.2015 až do

8C/30/2015

zaplatenia dlžnej istiny 328,96 Eur. V tomto rozsahu je tak návrh navrhovateľa dôvodný. Z tohto dôvodu v tejto časti súd návrhu navrhovateľa vyhovel.

Vo zvyšku súd návrh navrhovateľa ako nedôvodný zamietol. Navrhovateľ na istine a zosplattenej istine nemá právo na vyššiu sumu, ako mu bola priznaná v rozsahu vyhoveného návrhu, teda sumy 328,96 Eur, lebo odporkyňa mu viac nedlhuje. Okrem toho mu odporkyňa nedlhuje ani úroky a poplatky, pretože z dôvodu absencie piatich náležitostí ide o úver bezúročný a bez poplatkov. Ak si napriek tomu navrhovateľ úroky a poplatky uplatňuje v tomto konaní, je jeho návrh nedôvodný, lebo nemá aktívnu legitimáciu na takýto nárok a odporkyňa nemá pasívnu legitimáciu na takéto plnenie požadované navrhovateľom. S plnením istiny a zosplattenej istiny požadovanej navrhovateľom sa síce odporkyňa dostala do omeškania, ale nie s takou sumou, ako to uviedol navrhovateľ v návrhu a vo výpise z čerpania, úhrad a splátok a nie v sumách tam vyčíslených kapitalizovaných úrokov z omeškania, lebo ich počítal z nesprávnej výšky dlhu. Nad priznanú sumu vyčíslených úrokov z omeškania, teda nad sumu 5,87 Eur je tak návrh navrhovateľa nedôvodný tiež. Nedôvodné sú aj úroky z omeškania z nedôvodných úrokov z úveru a nedôvodných poplatkov, lebo s plnením nedôvodnej sumy sa odporkyňa do omeškania dostať nemohla. A tak z týchto čiastok navrhovateľ nemá právo na úroky z omeškania ani v kapitalizovanej forme ani v percentuálnom vyjadrení. Aj v tomto rozsahu je návrh navrhovateľa nedôvodný. Nemá však právo ani na zmluvnú pokutu, lebo v tejto časti je zmluva absolútne neplatná. Na dôvod absolútnej neplatnosti pritom musí súd prihliadnuť zo zákona a bez ohľadu na to, či sa jej niekto dovoľá alebo nie. Dôvodom ich absolútnej neplatnosti je rozpor s dobrými mravmi podľa ust. § 3 ods. 1/ a ust. § 39/ Obč. zák. Pri vyhotovení úverových zmluvných podmienok navrhovateľ ako dodávateľ totiž postupoval z rozpore so zásadou dobromyseľnosti a v rozpore s dobrými mravmi, pretože dojednania o zmluvnej pokute sú zapracované medzi menej podstatné a menej významné úverové podmienky (dokonca do úverových zmluvných podmienok), čo môže vyvolať u spotrebiteľa dojem, že aj táto je tak nedôležitá. Navyiac je nutné uviesť, že dohodu účastníkov o zmluvnej pokute ťažko možno akceptovať ako súčasť úverových podmienok. Podľa zák. ust. Obč. zák. zmluvná pokuta musí mať pre svoju platnosť písomnú formu. Už len z toho vyplýva, že zákonodarca zmluvnú pokutu považuje za sankciu, ktorá má byť osobitne dojednaná a v zákonom predpísanej písomnej forme. Nie ako napr. úroky z omeškania, kde tieto vôbec nemusia byť súčasťou zmluvy a napriek tomu pri omeškaní dlžníka veriteľ má podľa zákonného ust. § 517 Obč. zák. požadovať úroky z omeškania v zákonom stanovenej a určenej výške. Všeobecné podmienky sú len také, ktoré sú všeobecne známe, pričom sa predpokladá, že sú známe aj obojstranným stranám záväzkového vzťahu napr. z ich predchádzajúcej podnikateľskej činnosti alebo ide naozaj o všeobecné podmienky, čo ale zmluvná pokuta nie je. Preto jej obsiahnutie v úverových podmienkach (všeobecných) nemožno akceptovať z hľadiska jej vážnosti a dôležitosti. Okrem toho obchodné podmienky sú tzv. typovými, kde ich obsah a rozsah a to, čo v nich bude alebo nebude a v akej forme a podobe, určuje výlučne len právny predchodca navrhovateľa ako dodávateľ, ktorý tieto podmienky robil a formuloval. V podstate odporkyňa ako spotrebiteľ ich obsah zásadným spôsobom ani meniť nemôže. Ak chce spotrebiteľský úver získať, má možnosť len všetko podpísať a akceptovať. Nemá možnosť výberu a voľby podmienok. Je nutné poukázať aj na rozhodnutie Krajského súdu v Trnave 10Co/28/2012 - 70 zo dňa 14.05.2013, ktorým bol rozsudok súdu tunajšieho súdu potvrdený v zamietajúcej časti návrhu (aj čo do zmluvnej pokuty), kde boli síce iní účastníci konania, ale dojednania o zmluvnej pokute boli taktiež zapracované v úverových podmienkach. Išlo o praktické ukrytie dojednania o zmluvnej pokute medzi ostatné zmluvné podmienky, o ich zanesenie do úverových podmienok spôsobom reálne vylučujúcim dostatočne podrobné oboznámenie sa spotrebiteľa s nimi (vrátane ich vyhodnotenia ešte pred uzavretím zmluvy aké riziká pre neho plynú z akceptovania podmienok podsúvaných mu druhou stranou), ako vyplýva

8C/30/2015

-9-

z odôvodnenia uvedeného rozhodnutia. Platí to aj pre dojednania o poistení, ktoré je obsiahnuté v týchto podmienkach a označené len ako informácie o poistení. Obdobne bolo rozhodnuté rozsudkom Krajského súdu v Trnave 23Co/263/2013 - 126 zo dňa 22.09.2014, ktorým bol v zamietajúcej časti rozsudok tunajšieho súdu 8C/413/2012 - 97 zo dňa 28.02.2013 potvrdený, pričom v tom konaní ako navrhovateľ vystupoval právny predchodca navrhovateľa z tohto konania. V tomto smere je nutné poukázať aj na rozhodnutie Ústavného súdu ČR č. I.ÚS 3512/11 zo dňa 11.11.2013. Uvedeným rozhodnutím bolo konštatované, že v rámci spotrebiteľských zmlúv dojednania o zmluvnej pokute zásadne nemôžu byť súčasťou tzv. všeobecných obchodných podmienok, ale iba samotnej spotrebiteľskej zmluvy (listiny, na ktorej spotrebiteľ pripája svoj podpis). Z dôvodu absolútnej neplatnosti dojednania o zmluvnej pokute tak odporkyňa nemala povinnosť zaplatiť zmluvnú pokutu. Navrhovateľ nemá právo ani na úroky z

omeškania z nedôvodnej sumy, pretože odporkyňa s plnením nedôvodne žalovanej sumy nie je v omeškanií. Preto bol návrh navrhovateľa vo zvyšku zamietnutý.

Navrhovateľ mal v konaní čiastočný úspech. Časti jeho návrhu bolo vyhovené, keď odporkyni bola uložená povinnosť zaplatiť dôvodný dlh 328,96 Eur s prísl. + kapitalizované úroky z omeškania 5,87 Eur. V tejto časti bola odporkyňa neúspešná, lebo jej bola uložená povinnosť to zaplatiť. V časti, v ktorej bol návrh navrhovateľa zamietnutý (918,90 Eur s prísl.+ kapitalizované úroky z omeškania 16,42 Eur) ako nedôvodný, bol navrhovateľ neúspešný a odporkyňa mala úspech. Vzhľadom na pomer úspechu a neúspechu tak bolo o trovách konania rozhodnuté podľa ust. § 142 ods. 2/ O.s.p., pretože obaja účastníci mali pomerný úspech aj neúspech, navrhovateľ vo väčšom rozsahu neúspech a odporkyňa si trovy neuplatnila.

Odporkyňa požiadala o možnosť úhrady v splátkach. Podľa jej vyjadrenia poberá starobný dôchodok. Navrhla úhradu v splátkach po 10,00 Eur mesačne. Vzhľadom na uvedené a s poukazom na ust. § 160 ods. 1/ O.s.p. súd odporkyni na úhradu dlhu povolil splátky v sume 10,00 Eur. Výška splátok je primeraná pomerom odporkyne. Je primeraná aj výške pohľadávky navrhovateľa. Pri úhrade v splátkach po 10,00 Eur mesačne bude mať navrhovateľ svoju pohľadávku uhradenú v lehote okolo 36 mesiacov, čo je doba primeraná aj pre navrhovateľa.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Trnave (§ 204 ods. 1/ O.s.p.).

Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy (§ 42 ods. 3 O.s.p.)

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1/ O.s.p.).

8C/30/2015

-10-

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§205a)

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 2/ O.s.p.).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 205 ods.3/ O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu (§ 251 ods. 1/ O.s.p.), ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.